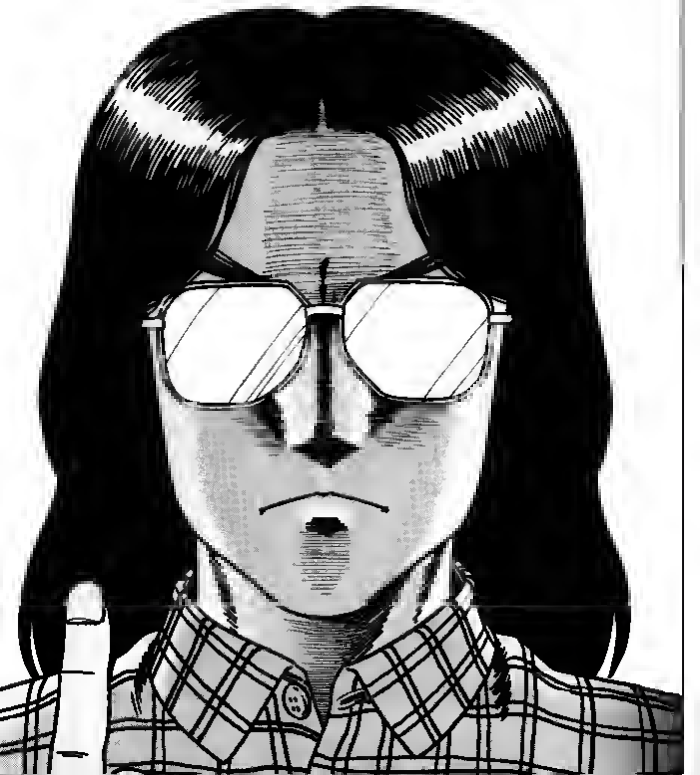
The Tosaka Graduation Affair



The other day, during that "open house" glass and other school property were broken during the ruckus
Don't you think it proper for the Alumnus Assembly to pay for the domages?
That is all for today. You may leave
Very good
Well, of course!
It's their responsibilty, not the active members of the club!
What was that?!
Do you think I'm here to serve you?!
But we haven't had our tea yet

Really, the junior members are just as bad as the seniors!
SFX Creak
They won't be sitting pretty for long.
However
She calls us in for every little thing!
Bye-Bye!
Argh!
Just you wait, Optics Club!!
I, Mori Saionji, swear that I will remove this nightmare from Horu High...
By the way Saionji-kun

SFX KA-BOOM

A plum
It's a plum!
You've got a lot of free time don't you? Kamoike
"A beautiful flower that blooms in winter"?
She's cute when she's forced to answer
We're back.
光画部
SFX Clatter
Sango! We've been waiting!
Meow
Well, doesn't it seem that everyone is here?
Ya Ya?

Eeeeeee--!
?
?
?
What's wrong everyone?
SFX Shock

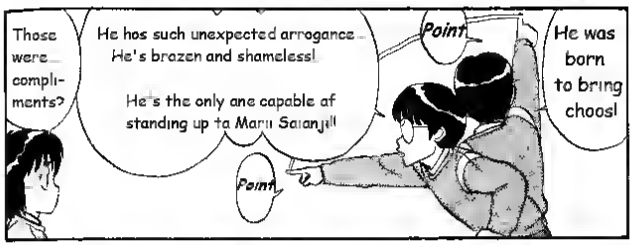
There's a ghost on your shoulders!
None of you look well...
A g--
g--
g--
Hm
I thought they felt a bit heavy
This guy's magnetic field is amazing
That doesn't mean you can adhere to him while he walks!
Bleh!
I hate you!
You're not cute at all!
If a ghost was cute that'd be the end of the world
A re...
A re...
A real ghost!
I had heard the Optics Club had a ghost, and it looks like the rumor is true!
Who are you?

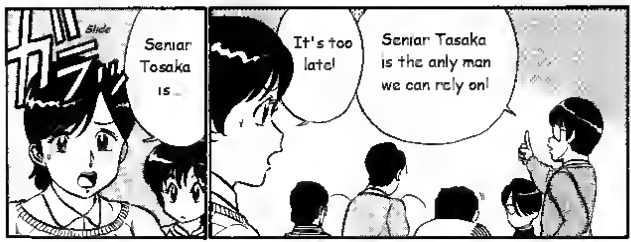
May I have your autograph?!
I'm... I'm Nitkura, from the Paranormal Research Society
What kind of meeting is this?!
Those maniacs are crazy
Please! I'll display it in a place of honor!
Kchk-
Eh heh heh heh heh heh heh
Step
Step
Step
Clack
Clack
Clack
Clack

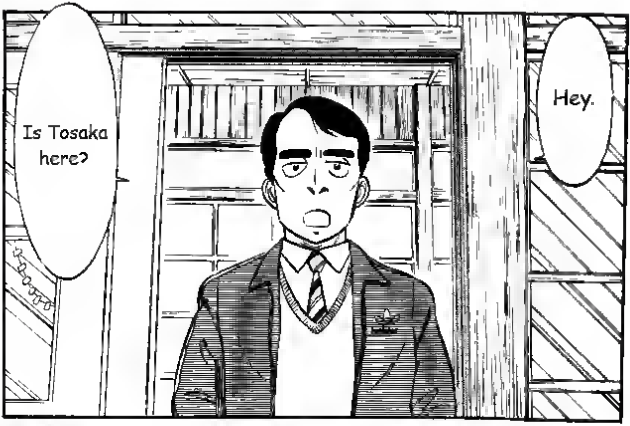
I'm Itou from Lit. Club.
Howdy. I'm Itou.
I give up! Do what you want!
A meeting of all the club presidents?
We are! Were you aware of that?!
Yes I am!
We're calling one because right now some of the clubs are having an abnormal amount of pressure put upon them by the Student Council
Horticulture Club Rep.
I gathered you today
For the sake of all the club presidents who had huge budget cuts this year
Movie Research Society Rep

If we individually stay silent
Locomotive Society Rep
Paranormal Research Society Rep
Optics Club Rep
Listen to me!!
Then the Student Council will crush us all!
In other words, they want to unionize
I get it
KLK
Our Haru High's pride is not going to Hanazono or Koushien
Exactly!

The hopes I have in yau are zilch.
Sa, what do you hope that I will accamplish?
It is our nan-sensical clubs and their bitter rivalries!
Isn't that an amazingly pro-gressive school tradition?!
In that person-ification of dyna-mism!
Our hapes are in Senior Tasaka.
Came ta think of it that is this schaal all aver...


Those were... compli-ments?
He has such unexpected arrogance... He's brazen and shameless!
He's the only ane capable af standing up ta Mariu Saianji!!
Point
Point
He was born to bring chaos!


Slide
Seniar Tosaka is...
It's too late!
Seniar Tasaka is the anly man we can rely on!


Hey.
Is Tosaka here?

Most third years don't come to school, anyway
Don't I know!!

Hey, teach!
He hasn't come yet today--
I see.

But he's really gotta start taking his supplementry lessons seriously!
Or he won't graduate

What's the big deal?
Tasaka-san is going ta graduate?!
Whaaaaat?!
ピシャリ
If he shows up, tell him to go to his lessons, will ya?
SFX SLAM
He's in his third year! It's what happens!
Why does Tasaka-san have ta graduate?!
Whhhyy?!
?
Senior Tasaka is going to leave the school!
What is "graduate"?

ああっ！
あいつ、なにもわかってないぞ！
？
？
はあっはっ
はっはっはっ。
鳥坂さんがいなくなれば
この光画部は名実ともにわたしの天下。
わたしの天下となった以上
はっはっはっ
西園寺まりいの前に、光画部はひとたまりもないであろう！
どうにかならんのか、きみらの部長は！
どうにか？
なるほど。

The Alumnus Assembly will handle this.
Oh, it's Tawaba-san.
I heard everything.
Isn't it obvious?!
"Handle this"
What da yau mean?
Wha ?
In short, it's best if Tosaka daesn't graduate right?
← The sound of blood drain ng fran her face
Sa it's simple! Even if we have ta tie him up, we'll keep him from taking his lessans!
I think all he needs is one credit ar samethin'
Shhh!

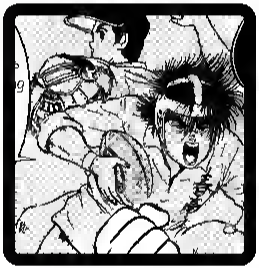
Shhhhhhhhhmf
The sound of blood draining like a waterfall
Let's lend a hand!
Perfect!
Once that cockroach of a man graduates
The Optics Club shall fall!
That Tasaka is a formidable opponent, but being a senior
Is that right?
Student Council
That certainly sounds very good Saionji-kun
After him, all that's left is that third-rate robot!
And he's not a problem!

Are you sure he's even decided to graduate?
Nothing much Just
What do you mean by that Kamoike-kun?
He must graduate! At all costs!
If he's decided *not* to...
Senior Tosaka, you're okay right?
Hmm...
What? Graduation?!
Meanwhile surrounded there was great confusion...
He's doomed.
Now that you mention it, I thought there was some event going on
As usual the man of the hour wasn't thinking at all

Notes

p. 101

Saionji is in the signature pose of the detectives from the Uchuu Keiji (Space Detective) series. There were three series in all: Space Detective Gavan, Space Detective Sharivan and Space Detective Shaider. These three shows led to the development of Super Sentai series.



p. 107

Hanazono and Koushien

These are the names of the highschool championship stadiums in Japan. They are for rugby and baseball, respectively.

The people in the background are from famous sports manga. The baseball player is from Mitsuru Adachi's "Touch" and the rugby player is from Juuzou Yamasaki's "Tenchimuyou (This Side Up)".

http://betsuniscans.blogspot.com/

References: http://www.lares.dti.ne.jp/~hisadome/kyukyoku_body.html

Scanning/Translation: Nani
QC: Valeria